

жений, относящихся к этому вопросу, с тем чтобы завершить его обсуждение и сделать по нему соответствующие выводы для представления Генеральной Ассамблее в кратчайшие сроки:

ii) продолжить рассмотрение предложения, содержащегося в рабочем документе⁴⁸ о роли государств-членов и Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами в соответствии с пунктом 3 резолюции 41/74 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1986 года;

4. *предлагает* Специальному комитету активно держать в поле зрения вопрос о рационализации процедур Организации Объединенных Наций;

5. *предлагает также* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

6. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

7. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием наблюдателей от государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь;

9. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку проекта справочника по мирному разрешению споров между государствами в соответствии с пунктом 4 резолюции 41/74 Генеральной Ассамблеи;

10. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о своей работе;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации".

95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года

41/84. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

Генеральная Ассамблея,

учитывая выраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решимость народов Объединенных Наций проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

напоминая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принятую в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

ссылаясь на свои резолюции 1236 (XII) от 14 декабря 1957 года, 1301 (XIII) от 10 декабря 1958 года, 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года, 34/99 от 14 декабря 1979 года, 36/101 от 9 декабря 1981 года, 37/117 от 16 декабря 1982 года, 38/126 от 19 декабря 1983 года и 39/78 от 13 декабря 1984 года, а также свое решение 40/419 от 11 декабря 1985 года,

учитывая, что по различным причинам между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и в различных формах и что развитие такого сотрудничества может оказать позитивное воздействие на международные отношения в целом,

считая, что значительные изменения политического, экономического и социального характера, а также научно-технические достижения, которые имели место в мире и привели к невиданной ранее взаимозависимости наций, придали новое значение добрососедству в поведении государств и усилили необходимость его развития и укрепления,

принимая во внимание рабочие документы по вопросу о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами, а также письменные ответы государств и международных организаций, касающиеся содержания добрососедских отношений и путей и средств их улучшения⁴⁹, мнения государств по этому вопросу и доклады Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях, учрежденного Шестым комитетом⁵⁰,

напоминая о своей точке зрения о том, что необходимо продолжать изучение вопроса о добрососедских отношениях в целях закрепления и развития их содержания, а также путей и средств повышения их эффективности и что результаты этого изучения можно было бы включить в соответствующее время в подходящий международный документ,

1. *вновь подтверждает*, что добрососедские отношения полностью отвечают целям Организации Объединенных Наций и должны основываться на строгом соблюдении принципов Организации Объединенных Наций, закрепленных в ее Уставе и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и, таким образом, предполагают отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния или господства;

2. *вновь призывает* все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедские отношения, действуя на основе этих принципов;

3. *вновь подтверждает*, что обобщение длительной практики, а также принципов и норм, касающихся добрососедских отношений, способно ук-

⁴⁸ См. A/36/376 и Add.1, A/37/476, A/38/336 и Add.1 и A/40/450 и Add.1 и 2.

⁵⁰ A/C.6/40/L.28 и Согг.1 и A/C.6/41/L.14.

⁴⁹ A/AC.182/L.48.

репить дружественные отношения и сотрудничество между государствами в соответствии с Уставом;

4. *принимает к сведению* доклад Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях⁵¹, который функционировал в рамках Шестого комитета в ходе сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет* продолжить и завершить на своей сорок второй сессии на основе настоящей резолюции и доклада Подкомитета работу по определению и уточнению элементов добрососедских отношений в рамках Подкомитета по вопросу о добрососедских отношениях;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами".

*95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года*

41/85. Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/167 от 16 декабря 1981 года, 37/115 от 16 декабря 1982 года, 38/142 от 19 декабря 1983 года и 39/89 от 13 декабря 1984 года и свое решение 40/422 от 11 декабря 1985 года,

принимая к сведению проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, представленных Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1979/28 от 9 мая 1979 года,

с признательностью отмечая работу, проделанную по этому вопросу в Третьем и Шестом комитетах, а также усилия, приложенные государствами-членами, представляющими различные правовые системы, в ходе консультаций, состоявшихся в Центральном учреждении 16–27 сентября 1985 года и в начале сорок первой сессии, с целью присоединиться к общему стремлению завершить работу над проектом декларации,

принимает Декларацию о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях, текст которой приводится в приложении к настоящей резолюции.

*95-е пленарное заседание,
3 декабря 1986 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благополучия детей, особенно при передаче детей на воспитание и их усыновлении на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека⁵², Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁵³, Международный пакт о гражданских и политических правах⁵⁴, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁵⁴ и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁵⁵,

ссылаясь также на Декларацию прав ребенка, которую она провозгласила в своей резолюции 1386 (XIV) от 20 ноября 1959 года,

вновь подтверждая принцип 6 этой Декларации, который предусматривает, что ребенок должен, когда это возможно, расти на попечении и под ответственностью своих родителей и, во всяком случае, в атмосфере любви и моральной и материальной обеспеченности,

будучи озабочена большим числом детей, оставленных родителями или ставших сиротами в результате насилия, внутренних беспорядков, вооруженных конфликтов, стихийных бедствий, экономических кризисов или социальных проблем,

учитывая, что во всех процедурах передачи детей на воспитание или их усыновления первостепенное значение имеет наилучшее обеспечение интересов ребенка,

признавая, что в основных правовых системах мира существуют различные общественно полезные альтернативные институты, такие как кафала в мусульманском праве, которые предусматривают замену семейной заботы о тех детях, о которых не могут заботиться их собственные родители,

признавая далее, что лишь в тех случаях, когда во внутреннем праве государства признан и регулируется какой-либо конкретный институт, будут применяться положения настоящей Декларации, касающиеся данного института, и что эти положения никоим образом не будут затрагивать существующие альтернативные институты в других правовых системах,

осознавая необходимость провозглашения универсальных принципов, которые следует принимать во внимание в тех случаях, когда установлены процедуры, касающиеся передачи ребенка на воспитание или его усыновления на национальном или международном уровнях,

учитывая, однако, что изложенные ниже принципы не налагают на государства обязательства по созданию таких правовых институтов, как передача на воспитание или усыновление,

провозглашает следующие принципы:

A. ОБЩЕЕ БЛАГОПОЛУЧИЕ СЕМЬИ И РЕБЕНКА

Статья 1

Каждое государство должно уделять первоочередное внимание благополучию семьи и ребенка.

⁵² Резолюция 217 А (III).

⁵³ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

⁵⁴ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁵⁵ Резолюция 34/180, приложение.

⁵¹ A/C.6/41/L.14.